



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

ECE/MP.PP/2005/18/Add.8  
13 April 2005

RUSSIAN  
Original: FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ  
Совещание Сторон Конвенции о доступе к информации,  
участии общественности в процессе принятия решений  
и доступе к правосудию по вопросам, касающимся  
окружающей среды

(Второе совещание, Алматы (Казахстан), 25-27 мая 2005 года)  
(Пункт 6 а) предварительной повестки дня)

**ДОКЛАД ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ\***

**Франция**

**В соответствии с решением I/8**

**1. Представьте краткую информацию о процессе подготовки настоящего доклада с указанием того, с какими государственными органами проводились консультации или какие государственные органы внесли вклад в его подготовку и каким образом проводились консультации с общественностью, а также каким образом результаты этих консультаций были учтены и какие материалы использовались в качестве основы для подготовки доклада.**

---

\* Этот документ был представлен с опозданием, поскольку доклад был получен секретариатом от соответствующей Стороны после срока, установленного в решении I/8 Совещания Сторон, и было необходимо впервые разрешить многие проблемы, учитывая тот факт, что речь идет о первом цикле представления докладов об осуществлении в соответствии с решением I/8. Данная ситуация была усугублена тем, что в этот же период необходимо было подготовить значительное число других документов для второго совещания Сторон.

- С апреля по ноябрь 2004 года - углубленные дискуссии с тремя национальными ассоциациями, представляющими депутатов, природоохранными ассоциациями и уполномоченными, проводившими опросы; другими министерствами и службами министерства экологии и устойчивого развития (МЭУР), которых это в наибольшей степени касалось, на центральном и региональном уровнях; с национальной комиссией по публичным дебатам;
- Сбор и обработка информации;
- Учет высказанных замечаний и проведение совещания по обсуждению итогов 17 ноября 2004 года;
- Размещение проекта доклада в Интернете на сайте министерства экологии и устойчивого развития в период с 15 декабря 2004 года по 15 января 2005 года и создание почтового ящика для получения замечаний от общественности;
- Подготовка окончательного доклада.

**2. Сообщите любые конкретные данные, имеющие значение для понимания доклада, например, существует ли какой-либо федеральный и/или децентрализованный механизм принятия решений, имеют ли положения Конвенции прямое действие после вступления Конвенции в силу и являются ли финансовые трудности существенным препятствием для осуществления Конвенции (факультативно).**

Без комментариев.

### **СТАТЬЯ 3**

**3. Перечислите законодательные, нормативные и другие меры по осуществлению общих положений пунктов 2, 3, 4, 7 и 8 статьи 3.**

а) В статье 27 Закона 83-864 от 13 июля 1983 года о правах и обязанностях должностных лиц предусматривается, что *"Должностные лица обязаны удовлетворять просьбы общественности о предоставлении информации с соблюдением правил, предусмотренных в статье 26 настоящего закона"*. (Статья 26 касается профессиональной тайны);

b) i) **Действия министерства экологии и устойчивого развития (МЭУР) и других основных заинтересованных сторон:**

- Содействие образованию и просвещение общественности по экологическим проблемам являются двумя задачами министерства экологии с момента его создания в 1971 году;
- С 2003 года информационная и просветительская деятельность связана с концепцией устойчивого развития. Национальная стратегия устойчивого развития (НСУР) направлена на интеграцию принципов устойчивого развития на постоянной основе;
- Методика образования в школах по вопросам охраны окружающей среды в интересах обеспечения устойчивого развития подробно изложена в инструктивном педагогическом циркуляре, с которым можно ознакомиться в Интернете:  
[www.education.gouv.fr/bo/2004/28/MENE400752C.htm](http://www.education.gouv.fr/bo/2004/28/MENE400752C.htm);
- Операция "1000 задач для моей планеты", которую проводят министерство экологии, министерство национального образования и министерство сельского хозяйства, проводится в интересах молодежи. Это - конкретная акция по сохранению окружающей среды, предотвращению или исправлению ущерба, который причиняется;
- Неделя устойчивого развития, которая впервые была проведена в июле 2003 года, ориентирована на широкую общественность. Ее цель заключается в распространении информации об устойчивом развитии и привлечении к нему внимания;

ii) **Другие основные заинтересованные стороны:**

- Государственные учреждения, действующие под контролем министерства. Множество государственных учреждений (прибрежный заповедник, музей естественной истории, национальные парки и т.д.) проводят различные по своим масштабам просветительские и образовательные мероприятия по вопросам окружающей среды, ориентированные на школы или широкую общественность;

- Природоохранные общества. Как на национальном, так и местном уровнях множество обществ и фондов проводят деятельность такого рода, часто при поддержке МЭУР, например: Сеть "Школа и природа", организация "Природная среда Франции", Федерация природных заповедников, Французский фонд, Фонд Николая Юло;
- Органы местного управления. Они также проводят просветительскую и образовательную деятельность по вопросам окружающей среды, часто совместно с МЭУР или своими государственными учреждениями. Ряд этих мероприятий включен в повестки дня на XXI век (например, в городе Дижоне, департаменте Эссон региона Северного Па-де-Кале);

с) Право ассоциаций регулируется законом от 1 июля 1991 года, касающимся договора об образовании ассоциации. Конкретные положения, относящиеся к природоохранным организациям, точно определяются в разделе IV первого тома Экологического кодекса (ЭК). В тех случаях, когда эти ассоциации осуществляют свою деятельность в течение, по меньшей мере, трех лет, они могут заключать с административными органами обоснованные соглашения, что позволит им возбуждать судебные иски в связи с любым ущербом, причиняемым природе и окружающей среде. Для их деятельности или на осуществление проектов им могут предоставляться субсидии. С 2001 года с административными органами могут заключаться многолетние договоры с целью предоставления финансовой помощи на срок около трех лет. В циркуляре от 26 июня 2003 года напоминает о партнерстве МЭУР с этими ассоциациями и поддержке, которую они оказывают министерству. В 2004 году оказываемая министерством помощь была направлена на повышение уровня информированности граждан и активизации их участия в публичных дебатах, особенно в областях, где существуют риски - в энергетике, градостроительстве и транспортном секторе;

d) Во Франции создан Национальный совет по устойчивому развитию (НСУР - Декрет от 14 января 2003 года), объединяющий представителей гражданского общества. С ним проводятся консультации, с тем чтобы он изложил свою точку зрения по вопросам, относящимся к его компетенции, и его представителям предлагается сопровождать представителей государственных органов власти на крупных международных встречах. Законом 2000-328 от 14 апреля 2000 года была дана санкция на выполнение положений Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте, подписанной в Эспо (Финляндия) 25 февраля 1991 года. Впоследствии в положения о ее применении были внесены изменения. В соответствии с этими документами в том случае, если какой-либо компетентный орган считает, что тот или иной проект может повлечь за собой отрицательные последствия для окружающей среды другого государства, его

властям направляется прямое досье и предусматриваются дополнительные сроки для того, чтобы они представили свои соображения;

е) Преследование лиц, осуществляющих свои права, запрещено. Этот принцип закреплен в Конституции от 4 октября 1958 года. В преамбуле Конституции прямо упоминаются два других основополагающих документа: Декларация прав человека и гражданина от 26 августа 1789 года и преамбула к Конституции от 27 октября 1946 года. Судьи решительно и непосредственно их применяют, а законодатели всегда стараются их соблюдать под контролем конституционного судьи. Перечень этих основных принципов является частью конституционной основы. Например, Конституционный совет в своем Решении 71-44 от 16 июля 1971 года признал свободу ассоциации в качестве основополагающего принципа, признаваемого законами Республики, что подтверждается в преамбуле Конституции.

**4. Укажите любые препятствия, встретившиеся при осуществлении положений любого из вышеуказанных пунктов статьи 3.**

В отношении осуществления статьи 3 никаких конкретных препятствий не существует, а французское право ей соответствует.

**5. Представьте дополнительную информацию в отношении практического осуществления общих положений Конвенции.**

Что касается процесса принятия международных решений, то Франция практикует передачу материалов, относящихся к проектам, связанным с инфраструктурой и благоустройством, которые могут иметь негативные последствия для окружающей среды, властям соседних стран, с тем чтобы проконсультироваться с общественностью.

**6. Укажите адреса соответствующих вебсайтов, если таковые имеются:**

- Конституционный совет: [www.conseil-constitutionnel.fr](http://www.conseil-constitutionnel.fr)
- МЭУР: [www.ecologie.gouv.fr](http://www.ecologie.gouv.fr)
- Министерство юстиции: [www.justice.gouv.fr](http://www.justice.gouv.fr)
- Охрана побережий, морей и озер: [www.conservatoire-du-littoral.fr](http://www.conservatoire-du-littoral.fr)
- Национальный музей естественной истории: [www.mnhn.fr](http://www.mnhn.fr)

- Агентство по окружающей среде и энергетике (АОС): [www.ademe.fr](http://www.ademe.fr)
- Высший совет по рыболовству: [www.csp.environnement.gouv.fr](http://www.csp.environnement.gouv.fr)
- Национальное управление лесов: [www.onf.fr](http://www.onf.fr)
- Национальные парки Франции: [www.parcs-nationaux.org](http://www.parcs-nationaux.org)
- Региональные природные заповедники: [www.parcs-naturels-regionaux.fr](http://www.parcs-naturels-regionaux.fr)
- Национальный институт промышленной экологии и рисков: [www.ineris.fr](http://www.ineris.fr)
- Образование по вопросам окружающей среды: [www.educ-envir.org](http://www.educ-envir.org)
- Фонд Николя Юло в защиту природы и человека: [www.fnh.org](http://www.fnh.org)
- Ассоциация "Природная среда Франции": [www.fne.asso.fr](http://www.fne.asso.fr)
- Ассоциация "Лига в защиту птиц": [www.lpo.fr](http://www.lpo.fr)
- Ассоциация «Сеть "Школа и природа"»: [www.ecole-et-nature.org](http://www.ecole-et-nature.org)
- Агентства по водным ресурсам: [www.eaufrance.com](http://www.eaufrance.com)
- Французский комитет по окружающей среде и устойчивому развитию:  
[www.comite21.org](http://www.comite21.org)
- Повестка дня на XXI век (проекты по устойчивому развитию на местном уровне): [www.agenda21france.org](http://www.agenda21france.org)
- Национальная комиссия по публичным дебатам: [www.debatpublic.fr](http://www.debatpublic.fr)

#### **СТАТЬЯ 4**

**7. Перечислите законодательные, нормативные и другие меры по осуществлению положений статьи 4, касающихся доступа к экологической информации.**

Раздел II первого тома ЭК посвящен "Информации и участию граждан". Среди общих принципов в статье L.110-1-4 упоминается "*Принцип участия, в соответствии с которым каждый человек имеет доступ к информации, касающийся окружающей среды*". Что касается доступа к информации, то в содержащейся в главе IV "Свобода доступа к информации, касающейся окружающей среды", статье L.124-1 в качестве основы приводится Закон 78-753 от 17 июля 1978 года о различных мерах по улучшению отношений между органами власти и общественностью и определяются специальные положения, касающиеся окружающей среды. В других статьях ЭК рассматриваются вопросы доступа к информации по секторальной тематике (химические вещества, риски, ущерб, воздух, качество воды).

В директивах 2003/4 о доступе к информации и 2003/98 о повторном использовании данных государственного сектора, в которые в настоящее время вносятся изменения, учитываются положения статьи 4 Орхусской конвенции.

а) В Законе 78-753 от 17 июля 1978 года уточняется: "Доступ к административным документам осуществляется: а) посредством бесплатной консультации на месте, за исключением тех случаев, когда порядок хранения данного документа этого не позволяет; б) при условии, чтобы копирование не ухудшало состояние документа, посредством выдачи легко читаемой копии на идентичных используемых администрацией носителях информации или на бумаге, по выбору заказчика, с учетом технических возможностей администрации и на средства заказчика, с тем чтобы эти расходы не превышали стоимости такого копирования, в соответствии с условиями, предусмотренными законом".

Кроме того, обширная информация по окружающей среде доступна на постоянной основе, в частности на сайтах Интернета (см. вопрос 10).

Что касается данных о воде, то циркуляр от 2002 года и протоколы, подписанные МЭУР в 2003 году, направлены, в частности, на обеспечение к определенному сроку доступа в Интернете ко всем данным о воде посредством создания в январе 2005 года национального портала, обеспечивающего доступ к данным о воде ([www.eaufrance.fr](http://www.eaufrance.fr)), а в 2006 году - портала о водоемах с аналогичными функциями.

На региональном уровне региональные дирекции по окружающей среде (РДОС) и региональные дирекции по промышленности, исследованиям и окружающей среде (РДПИОС) постепенно размещают в Интернете свою информацию и данные;

b) В Декрете 88-465 от 28 апреля 1988 года о процедуре доступа к административным документам определяется, что *"если компетентный орган, рассматривающий просьбу о предоставлении документов в соответствии с разделом I Закона 78-753 от 17 июля 1978 года, не дает ответа в течение более одного месяца, то это равносильно решению об отказе"*, что, с другой стороны, означает, что ответ на просьбу о выдаче соответствующих документов должен быть дан в течение одного месяца;

c) В статье L.124-1-II ЭК перечисляются причины, на основании которых в просьбе о предоставлении информации может быть отказано. Они связаны с соображениями, уже известными из Закона 78-753 от 17 июля 1978 года, за исключением статьи 6-1, касающейся разглашения *секретов, охраняемых законом*.

В статье L.124-1-III ЭК прямо оговаривается возможность опротестовывания отказа в просьбе о предоставлении информации, когда она касалась данных, представленных третьим лицом, на котором не лежала юридическая обязанность их предоставлять, или когда их разглашение могло бы причинить ущерб окружающей среде, о которой в них шла речь.

В статье 2 Закона 78-753 от 17 июля 1978 года предусматривается, что право на сообщение информации распространяется только на законченные документы, и в ней допускается возможность отклонения неправомерных просьб;

d) В статье 20 Закона 2000-321 от 12 апреля 2000 года, касающегося прав граждан, предусматривается, что *"Когда просьба адресована какому-либо административному органу, не обладающему соответствующей компетенцией, последний препровождает ее компетентному административному органу и сообщает об этом заинтересованному лицу"*;

e) В статье L.124-1-III ЭК предусматривается, что *"Когда просьба о доступе касается информации, связанной с охраняемыми интересами во исполнение раздела II, и эти данные можно извлечь, то та часть информации, которая не связана с охраняемой тайной, сообщается просителю"*;

f) В статье 7 Закона 78-753 от 17 июля 1978 года определяется, что *"Решение об отказе в предоставлении информации должно быть обоснованным и оно доводится до сведения заявителя в письменном виде"*. В Декрете 88-465 от 28 апреля 1988 года предусматривается, что если какой-либо компетентный орган не отвечает на просьбу более одного месяца, то это равносильно решению об отказе. Такое косвенное решение

об отказе позволяет определить точку отсчета для срока использования гражданином средств правовой защиты в том случае, если компетентный орган не дает ответа;

g) Консультации на месте проводятся бесплатно, а если технические средства позволяют изготовить копию, то она оплачивается заказчиком при том условии, что расходы не должны превышать стоимости копирования (Закон 78-753 от 17 июля 1978 года).

В Декрете 2001-493 от 6 июня 2001 года определяются условия исчисления расходов по копированию и, если это необходимо, пересылке документов; заказчику сообщается общая сумма, подлежащая оплате, которую администрация может потребовать выплатить в предварительном порядке.

Стоимость копии административного документа не может превышать 0,18 евро за страницу формата А4 в черно-белой печати; 1,83 евро за одну дискетку; 2,75 евро за ПЗУ на компакт-диске (постановление от 1 октября 2001 года).

**8. Укажите любые препятствия, встретившиеся при осуществлении положений любого из пунктов статьи 4.**

Имевшие место трудности могут быть обусловлены нехваткой средств в некоторых администрациях, таких, как коммуны, испытывающих нехватку кадров, плохо сформулированными просьбами или просьбами, в которых не указывается соответствующая компетентная служба.

**9. Предоставьте дополнительную информацию о практическом применении положений, касающихся доступа к информации, например существуют ли какие-либо статистические данные относительно числа поданных запросов, числа отказов и оснований для отказа.**

Комиссия по доступу к административным документам (КДАД) упоминает в своем докладе о деятельности за 2003 год о примерно 5 000 делах, как и в 2002 году, не указывая, сколько просьб касалось окружающей среды. Это необязательно означает, что речь идет о прямых отказах в предоставлении документов, но также и о том, что ответы не были даны в установленные сроки.

**10. Укажите адреса соответствующих вебсайтов, если таковые имеются:**

- МЭУР: [www.ecologie.gouv.fr](http://www.ecologie.gouv.fr)
- Министерство сельского хозяйства: [www.agriculture.gouv.fr](http://www.agriculture.gouv.fr)
- Министерство здравоохранения: [www.sante.gouv.fr](http://www.sante.gouv.fr)
- Французский институт окружающей среды: [www.ifen.fr](http://www.ifen.fr)
- Высший совет по рыболовству: [www.csp.environnement.gouv.fr](http://www.csp.environnement.gouv.fr)
- Агентства по водным ресурсам: [www.eaufrance.com](http://www.eaufrance.com)
- Французский научно-исследовательский институт по вопросам использования морей (ФНИИМОП): [www.ifremer.fr](http://www.ifremer.fr)
- Бюро геологических и горнорудных исследований: [www.brgm.fr](http://www.brgm.fr)
- Центр документации, научных исследований и экспериментов по вопросам случайного загрязнения водных ресурсов (ЦСЗВР): [www.le-cedre.fr](http://www.le-cedre.fr)
- Музей естественной истории: [www.mnhn.fr/museum/foffice/science/science/ColEtBd/bdScientifiques/sommaireArticle.xsp](http://www.mnhn.fr/museum/foffice/science/science/ColEtBd/bdScientifiques/sommaireArticle.xsp)
- Национальная система данных о водных ресурсах: [www.rnde.tm.fr](http://www.rnde.tm.fr)
- Доступ к данным о подземных водах: [www.adés.rnde.tm.fr](http://www.adés.rnde.tm.fr)
- Информация о природных рисках: [www.prim.net](http://www.prim.net)
- Информация о зонах влажности: [www.ramsar.org](http://www.ramsar.org)
- Национальный институт промышленной экологии и рисков: [www.ineris.fr](http://www.ineris.fr)
- "Натура 2000": [natura2000.environnement.gouv.fr](http://natura2000.environnement.gouv.fr)
- Гидроландшафт, данные об уровне воды в реках: [hydro.rnde.tm.fr](http://hydro.rnde.tm.fr)
- Комиссия по доступу к административным документам: [www.cada.fr](http://www.cada.fr)

## СТАТЬЯ 5

### 11. Перечислите законодательные, нормативные и другие меры по осуществлению положений статей 5, касающихся сбора и распространения экологической информации.

- а) i) На общенациональном уровне государственным органом, на который возложена задача по распространению среди общественности информации об окружающей среде, является Французский институт окружающей среды (ФИОС), созданный в 1991 году и ставший компетентной национальной службой в 2004 году (Декрет 2004-936 от 30 августа 2004 года). ФИОС посвящает значительную часть своей деятельности сбору данных среди государственных и частных производителей и их обработке.

Эта информация передается гласности в виде публикаций или баз данных ("Эйдер", "Корин лэнд кавер"). Некоторые данные распространяются органами управления (ДИРЕН, ДРИРЕ, дирекция департамента по вопросам сельского и лесного хозяйства). Кроме того, технические дирекции МЭУР открывают тематические порталы, облегчающие навигацию пользователей среди различных ресурсов в Интернете ([grim.net](http://grim.net) в отношении рисков, [eaufrance.fr](http://eaufrance.fr) в отношении воды).

Перечень средств сбора данных о водных ресурсах по всей Франции размещен в Интернете (<http://dispositif.rnde.tm.fr/RESEAUX/presentation/main/index.php>).

Среди других государственных служб информацию о состоянии окружающей среды собирают органы местного самоуправления, государственные учреждения, занимающиеся вопросами окружающей среды. Также следует упомянуть о ПЗИЭФФ (природные зоны, представляющие интерес для экологии, флоры и фауны) - учреждении, занимающемся подготовкой кадастра.

- ii) Административные органы информируются в рамках процедур выдачи разрешений (см. ЭК, статьи L.512-1 - L.512-13 в отношении установок, классифицируемых в соответствии со стандартами по охране окружающей среды, которые подлежат санкционированию или декларированию; статьи L.214-1 - 214-11 в отношении санкционирования или декларирования сооружений, работ и деятельности, оказывающих воздействие на поверхностные или подземные воды).

- iii) Что касается информации в случае возникновения серьезного риска, то в статье L.125-2 предусматривается, что *"граждане имеют право на информацию о серьезных рисках, которым они подвергаются в определенных территориальных зонах, и о мерах по охране, которые их касаются. Это право распространяется на технологические и предсказуемые природные риски"*. В Декрете 90-918 от 11 октября 1990 года предусматривается осуществление этого права на информацию в отношении подобных рисков.

Что касается наводнений, то 1 октября 2002 года была создана служба прогнозирования паводков, а затем в 2003 году - центральная служба гидрометеорологии и поддержки в прогнозировании наводнений (ЦСГППН). Она выполняет на всей территории страны задачу по организации, оказанию помощи, консультированию и просвещению в том, что касается деятельности служб, занимающихся прогнозированием паводков и гидрологией, и на постоянной основе информирует их о текущей гидрологической обстановке. При возникновении стремительных паводков она информирует Дирекцию по водным ресурсам и соответствующие органы ДИРЕН об изменении гидрометеорологической ситуации.

В статье L.223-1 ЭК говорится, что, *"Когда достигаются пороги опасности в отношении качества воздуха или возникает опасность их достижения, префект незамедлительно извещает об этом население..."*;

- b) Эта задача государственной службы частично обеспечивается ФИОС (см. выше), который принимает во внимание всю информацию, касающуюся окружающей среды. Просьбы о предоставлении информации, которые адресуются ему всеми физическими или юридическими лицами, рассматриваются на систематической основе.

С данными о состоянии окружающей среды, собранными государственными органами, общественность может ознакомиться бесплатно либо в Интернете, либо в документах соответствующих служб. Также бесплатно распространяются брошюры такими государственными учреждениями, как агентства по водным ресурсам, Национальное управление лесов, АОСЭ, органы ДИРЕН;

- c)
- Доклад о состоянии окружающей среды во Франции, общенациональный итоговый документ, который готовится ФИОС каждые четыре года, существует только в бумажной форме, но с 2003 года с "Основными

данными о состоянии окружающей среды" можно ознакомиться на его сайте;

- В течение пяти лет Франция прилагает все силы к тому, чтобы облегчить реализацию гражданами своих прав. На сайте МЭУР можно ознакомиться с Официальным бюллетенем МЭУР и официальным журналом; все эти юридические документы также размещены на сайте [www.legifrance.gouv.fr](http://www.legifrance.gouv.fr);
- О НСУР, созданном в 2003 году, рассказывается в промежуточном докладе и докладе о национальных показателях устойчивого развития, которые размещены в Интернете на сайте МЭУР. Что касается водных ресурсов, то с планами водоустройства и водопользования (САГЕ и СДАГЕ) можно ознакомиться на его сайте и на сайтах профильных учреждений. Наконец, в декретах о реализации Директивы 2001/42 предусматривается, что общественность может знакомиться с программами, упоминаемыми в статье L.1224 ЭК, с помощью электронных средств;
- С множеством других баз данных по конкретным темам (вода, воздух...), которые поддерживаются техническими органами, можно ознакомиться в Интернете на их сайтах прямо или через ссылки с сайтами, посвященными специальным темам (см. вопрос 10 перечня);

d) О выходе докладов ФИОС о состоянии окружающей среды сообщается в средствах массовой информации, в частности журналистами, специализирующимися на окружающей среде;

e) Эти тексты размещены в Интернете на различных сайтах (см. вопрос 14);

f) Закон 2001-420 от 15 мая 2001 года о новом экономическом регулировании (НЭР) обязывает котирующиеся на рынке предприятия отчитываться в своих ежегодных докладах о своей социальной и экологической деятельности и о том, каким образом они учитывают социальные и экологические последствия своей деятельности.

Кроме того, при поддержке Национального института агрономических исследований поощряется проведение экобалансов, например, сельскохозяйственных культур.

Стандарт экомаркировки "NF-Environnement" на этикетках некоторых продуктов позволяет покупателям делать более правильный с экологической точки зрения выбор;

g)

- Что касается законов, связанных с окружающей средой, то информированию общественности способствуют изложение законодательных мотивов, доклады парламентских комиссий, краткие отчеты о парламентских дебатах, доклад о деятельности МЭУР, более специальные и конкретные доклады, как, например, доклады генеральной инспекции окружающей среды, которые все размещены в Интернете;
- Хартия консультаций, разработанная в 1995 году, обязывает подписавшие ее стороны содействовать участию граждан в реализации касающихся их проектов путем предоставления им наиболее полной информации;
- Общее административное право предусматривает опубликование решений административных органов во всех сферах. Кроме того, публикации МЭУР и его служб на местах (ДИРЕН, ДРИРЕ), а также служб, действующих от его имени (департаментские дирекции по сельскому и лесному хозяйству, департаментские дирекции по снабжению), призваны предоставлять такую информацию;

h)

- Существует маркировка "NF-Environnement", французская экоэтикетка. Созданная в 1991 году, эта марка является собственностью Французской ассоциации по стандартизации (ФАС), которая обеспечивает ее использование и продвижение. С этой официальной экоэтикеткой связан логотип, который помещается на товарах и удостоверяет их соответствие заранее установленным критериям.

Цель маркировки "NF-Environnement" заключается в том, чтобы ориентировать выбор потребителей и при этом поощрять производителей к улучшению экологического качества их продукции. В предварительном порядке исключены фармацевтическая, продовольственная продукция и услуги автомобильного сектора. С перечнем экоэтикеток "NF-Environnement" можно ознакомиться на сайте [www.afnor.fr](http://www.afnor.fr);

- Генетически измененные организмы (ГИО) ([www.orm.gouv.fr](http://www.orm.gouv.fr)). Во Франции создан межведомственный сайт с ответами на наиболее

часто задаваемые вопросы. В тематических файлах содержится информация о регулировании, текущих или будущих экспериментах, появлении товаров на европейском рынке и т.д.;

i) МЭУР каждый год собирает информацию, необходимую для французского регистра выброса загрязнителей, который ежегодно публикуется на его сайте в порядке соблюдения обязательств перед обществом.

Решение от 24 декабря 2002 года о ежегодном декларировании выбросов загрязняющих веществ с установок, которые классифицируются в соответствии со стандартами по охране окружающей среды и функционируют на основе разрешения, обязывает каждого соответствующего пользователя препровождать в инспекцию классифицированных установок единую декларацию выбросов загрязняющих веществ с этих установок. С 2005 года эта декларация будет размещаться на одном из сайтов в Интернете, полностью посвященном собранным данным, и министерство предоставит в распоряжение широкой общественности сайт, содержащий собранные данные.

В то же время декларируются данные о выбросах CO<sub>2</sub> в соответствии с директивой о "квотах".

В 2003 году Франция направила Европейской комиссии данные, необходимые для Европейского регистра ЕРВЗ. Они касаются 1 280 предприятий и содержат 3 401 показатель выбросов загрязнителей. С февраля 2004 года они находятся на сайте Европейской комиссии (<http://www.eper.ces.eu.int>).

Что касается водных ресурсов, то непосредственно на сайте МЭУР размещены различные категории данных, касающиеся загрязнения: списки банков и сетей данных НДСВ (национальная сеть данных о воде [www.rnde.tm.fr](http://www.rnde.tm.fr)), таких, как, например, банк данных НБДПВ (национальный банк данных о подземных водах), банк ГИДРО, посвященный гидрометрии и гидрологии, или НБДВ (национальный банк данных о воде).

## **12. Укажите препятствия, встретившиеся при осуществлении пунктов статьи 5.**

Сбор данных и их предоставление в распоряжение общественности обеспечиваются, но усовершенствования возможны. Трудности в основном обусловлены неполнотой данных по определенным темам или их избыточностью и множеством поставщиков данных. Мало-помалу они устраняются. Например, Дирекция по водным ресурсам МЭУР разрабатывает новый сайт "eaufrance", с тем чтобы облегчить доступ

общественности к информации и прояснить характер имеющихся данных, с учетом их разнообразия.

**13. Укажите дополнительную информацию относительно практического применения положений статьи 5, касающихся сбора и распространения экологической информации, например, существуют ли какие-либо статистические данные в отношении публикуемой информации.**

Что касается деятельности по распространению информации ФИОС, то ниже приводятся некоторые статистические данные, взятые из доклада ФИОС о деятельности в 2003 году:

- общее число запросов: 6 097 685;
- общее число напечатанных экземпляров: 1 502 146.

На сайтах ДИРЕН, на которых появляются объявления о паводках, размещаются ежедневные бюллетени и информация, за исключением кризисных периодов. С целью прогнозирования паводков в Интернете завершается разработка общей информационной системы, содержащей сведения, поступающие от всех служб прогнозирования, и она будет дополнена национальной картой бдительности.

Что касается служб на местах, то, например, на центральный сайт ДИРЕН за 12 месяцев поступило 65 000 запросов, на нем было просмотрено 230 000 страниц, дистанционная загрузка была осуществлена на 5 000 базах географических данных. Во время паводка на Луаре в декабре 2003 года на сайт, который ежедневно сообщает об уровне воды и прогнозах в среднем течении Луары, за один день поступило 6 000 запросов.

**14. Укажите адреса соответствующих вебсайтов, если таковые имеются:**

К уже указанным сайтам добавим:

- Управление по делам потребителей и упрощению административной процедуры: [www.dusa.gouv.fr](http://www.dusa.gouv.fr)
- "Лежифранс": [www.legifrance.gouv.fr](http://www.legifrance.gouv.fr)
- Для ознакомления с основополагающими документами - Канцелярия президента Республики: [www.elysee.fr](http://www.elysee.fr)

- Министерство иностранных дел: [www.France.diplomatie.fr/mae](http://www.France.diplomatie.fr/mae)
- Договоры и соглашения, заключенные Францией: [www.doc.diplomatie.fr/pacte](http://www.doc.diplomatie.fr/pacte)
- Справки по всем договорам: [www.ecolex.org](http://www.ecolex.org)
- Сайты, связанные с экологическим правом:  
[www.lexinter.net/JP/environnement.htm](http://www.lexinter.net/JP/environnement.htm)
- Европейский регистр выброса загрязнителей: [www.eper.cec.eu.int](http://www.eper.cec.eu.int)

## СТАТЬЯ 6

### **15. Перечислите законодательные, нормативные и другие меры по осуществлению положений статьи 6, касающихся участия общественности в принятии решений по конкретным видам деятельности.**

В 1999 году исследовательская служба МЭУР стала осуществлять исследовательскую программу "Консультации, принятие решений и окружающая среда", причем вопрос об участии общественности в процессе принятия решений или осуществлении государственной политики был охарактеризован в качестве приоритетного в ходе опроса, проведенного в 1998 году. Цель заключается в использовании посредством анализа экспериментов, проводившихся в течение трех десятилетий, результатов, которые позволили бы проводить мероприятия по обучению всех задействованных сторон.

- a) i) Наиболее важные проекты по обустройству или хозяйственные проекты являются предметом публичных обсуждений (см. приложение к Декрету 2002-1275 от 22 октября 2002 года о проведении публичных дебатов и о Национальной комиссии по публичным дебатам) и опросов общественного мнения (см. приложение к Декрету 85-453 от 23 апреля 1985 года о демократизации опросов общественного мнения в интересах защиты окружающей среды);
- ii) Хотя мероприятия по обустройству или градостроительству не упоминаются в приложении I к Конвенции, французское право предусматривает организацию партнерства с общественностью при проведении этих мероприятий, партнерства, которое зависит от инициативы органов местного самоуправления (статья L. 300-2 Кодекса градостроительства). Французское право также

предполагает проведение опросов общественного мнения по проектам, связанным с использованием энергии ветра (см. статью L. 553-4 ЭК);

b) В сообщениях о проведении опросов общественного мнения содержится большая часть этой информации (см. статью 12 Декрета от 23 апреля 1985 года), в частности о предлагаемой деятельности (a), характере решений, которые будут приняты, и предполагаемой процедуре (d). В сообщениях о проведении опросов общественного мнения не содержится информация, указывающая государственный орган, которому поручено принятие решения (c), но она фигурирует в досье опроса. Информация о состоянии окружающей среды (d (vi)) и о возможном трансграничном воздействии данного проекта (e) содержится в оценке воздействия, которая прилагается к досье опроса общественного мнения;

c) Объявление о проведении опроса должно быть опубликовано не позднее чем за 15 дней до начала опроса в виде афиши или в газетах (статья 12 Декрета от 23 апреля 1985 года). В решении об организации опроса указывается его продолжительность, *"которая не может ни быть меньше одного месяца, ни, за исключением случаев продления максимального срока на 15 дней, решение о чем принимает уполномоченный по проведению опросов или комиссия по проведению опросов, превышать два месяца"* (статья 11). Проведение опросов может быть отсрочено (статья 19);

d) На основании Закона от 2 февраля 1995 года об усилении охраны окружающей среды была создана Национальная комиссия по публичным дебатам (НКПД), которая организует консультации с общественностью по крупномасштабным проектам в области обустройства или хозяйственным проектам, осуществляемым государством, органами местного самоуправления, государственными компаниями или частными лицами, до начала их реализации. Закон 2002-276 от 27 февраля 2002 года о демократии на местах, кодифицированный в статьях L.121-1 - L.121-15 ЭК, и Декрет 2002-1275 от 22 октября 2002 года о проведении публичных дебатов и о НКПД расширили сферу деятельности Комиссии и порядок организации публичных дебатов, преобразовав Комиссию в независимый административный орган. Участие общественности может охватывать обсуждение целесообразности проекта, его целей и особенностей, инициативы по проведению предварительных исследований и завершаться по окончании опросов общественного мнения;

e) В целом французское право не предполагает обязательного соблюдения такого порядка действий, поскольку производителю работ предоставляется право свободного выбора линии поведения, но определение круга заинтересованной общественности, ее информирование о проекте и проведение с ней обсуждений до подачи запроса - это

практикуется, например, при эксплуатации каменоломен, укрупнении объектов...  
Напротив, производители работ в тех случаях, когда созданная НКПД рекомендует им продолжать или проводить консультации с общественностью, обязаны поступать таким образом и учитывать порядок проведения консультаций, который Комиссия им может предложить;

f) В оценке воздействия, ответственность за которое ложиться на производителя работ, предоставляемой на рассмотрение общественности в ходе опросов общественного мнения, даются ответы по пунктам на информацию, изложенную в пункте 6 (см. главу II тома I ЭК статьи L.122-1 и далее и L.123-9, статью 6 Декрета от 23 апреля 1985 года);

g) Статья 15 Декрета от 23 апреля 1985 года разрешает общественности при проведении опросов общественного мнения излагать свои замечания в письменном виде, в опросном бланке или в письме, или же непосредственно уполномоченному по проведению опроса или члену комиссии по проведению опроса;

h) Что касается публичных дебатов, то по их окончании производитель работ должен принять решение, которое передается гласности и в котором он указывает принципы и условия реализации проекта, представленного на обсуждение общественности, и основные внесенные в него изменения, если таковые имели место. Это решение препровождается НКПД (см. статью L.121-13 ЭК). По завершении опроса общественного мнения уполномоченный по проведению опроса должен подготовить доклад, в котором он *"рассказывает о проведении опроса и рассматривает полученные замечания. Уполномоченный или комиссия по проведению опроса излагают в отдельном документе свои обоснованные заключения, отмечая, высказываются ли они в пользу или против проекта"* (см. статью 20 Декрета от 23 апреля 1985 года). Наконец, на основании Закона от 27 февраля 2002 года был утвержден принцип декларирования проекта, осуществляемого государственным органом после проведения опроса общественного мнения, в соответствии с которым оно должно изложить общую цель проекта и, в частности, основные изменения, которые были в него внесены с учетом результатов опроса общественного мнения (см. статью L. 126-1 ЭК);

i) Опубликование административных решений является общим принципом французского права. Кроме того, Законом от 27 февраля 2002 года устанавливается обязательство по изложению оснований декларирования проектов (статья L.126-1 ЭК) и их общественной полезности (статья L.11-1-1 Кодекса по отчуждению имущества). Далее также принимается решение о пожаловании или непредоставлении разрешения на осуществление проектов, подвергнутых оценке воздействия, которое должно быть обоснованным и передано гласности (см. статью L.122-1 ЭК);

j) В случае изменения положений разрешения возникает необходимость в новой процедуре. В отношении установок, классифицируемых в соответствии со стандартами по охране окружающей среды, в статьях L.512-15 и L.512-16 ЭК определяются условия подачи нового запроса на выдачу разрешения в случае передачи, укрупнения установки или изменения технологии, а также определенные декретом Государственного совета условия выдачи разрешения в случае смены эксплуатанта;

k) Существуют процедура выдачи разрешений на добровольное распространение генетически измененных организмов (ГИО) в окружающей среде (статья L.533-3 ЭК) и процедура выдачи разрешений на их появление на рынке (статья L.533-5 ЭК). Эти две процедуры основываются на анализе рисков для здоровья и окружающей среды. Проведение анализа поручено независимым комитетам экспертов.

Чтобы получить разрешение от государственных властей на "распространение" ГИО, заявитель должен представить научные доказательства того, что новая генетическая структура является безопасной. Оценка рисков, связанных с распространением ГИО, проводится компетентными органами каждого государства - члена Европейского сообщества. Во Франции она осуществляется Комиссией биомолекулярной технологии (КБТ) по аспектам, касающимся окружающей среды и здоровья населения, и Французским агентством по санитарной безопасности продуктов питания (ФАСБПП) в том, что касается санитарной безопасности продуктов питания. Их сообщения публикуются в Интернете:

[http://www.ogm.gouv.fr/experimentations/evaluation\\_scientifique/evaluation\\_scientifique.htm](http://www.ogm.gouv.fr/experimentations/evaluation_scientifique/evaluation_scientifique.htm)  
[http://www.ogm.gouv.fr/mise\\_marche/avis\\_scientifiques/avis\\_scientifique.htm](http://www.ogm.gouv.fr/mise_marche/avis_scientifiques/avis_scientifique.htm)

По каждому запросу на проведение экспериментов на местах в Интернете предусмотрена процедура консультаций с общественностью:

[http://www.ogm.gouv.fr/experimentations/consultation\\_public/consultation\\_public.htm](http://www.ogm.gouv.fr/experimentations/consultation_public/consultation_public.htm)

По каждому запросу, связанному с выходом на рынок, предусмотрена процедура консультаций с общественностью на уровне Европейского сообщества через Интернет:  
<http://gmoinfo.jrc.it>.

При проведении экспериментов на местах в мэриях вывешивается информационный листок.

В состав КБТ входят представители гражданского общества, и она организует открытые для НПО семинары по перекрестной тематике.

**16. Укажите любые препятствия, встретившиеся при осуществлении положений пунктов статьи 6.**

Возникали различные категории трудностей:

- при проведении опросов общественного мнения анкетные документы порой носили слишком технический характер, для проведения консультаций по этим документам выделялось недостаточно времени; плохое знание процедуры проведения опросов общественного мнения; возможность проведения консультации была слишком ограниченной; с географической точки зрения возможность получения копий документов имели утвержденные ассоциации;
- что касается публичных дебатов, то накопленный опыт показывает, что процедуры проведения консультаций с общественностью улучшились.

Французское правительство решило предпринять меры по упрощению и упорядочению опросов общественного мнения с целью усовершенствования порядка проведения опросов и привлечения к этому процессу различных заинтересованных органов, НКПД, Государственного совета и общественного сектора.

В этих соображениях будет принята во внимание эволюция права стран Сообщества в данной области. Подчеркнем, что Франция стремится претворить в жизнь на законодательном уровне Директиву 2001/42 по оценке некоторых планов и программ по окружающей среде и Директиву 2003/35 от 26 мая 2003 года, обеспечивающую участие общественности в разработке некоторых планов и программ, касающихся окружающей среды, в которой повторяются на уровне Сообщества принципы Орхусской конвенции. Эти положения повышают уровень информированности и участия общественности на каждом этапе разработки того или иного проекта, плана или программы, которые могут оказать воздействие на окружающую среду.

Кроме того, НКПД, с тем чтобы содействовать выражению мнений общественности, постепенно и с учетом своего опыта разрабатывает общую методiku в сфере проведения консультаций, которую она представит в виде советов и рекомендаций.

**17. Представьте дополнительную информацию о практическом применении положений статьи 6, касающихся участия общественности в принятии решений по**

**конкретным видам деятельности, например, существуют ли какие-либо статистические данные или иная информация об участии общественности в принятии решений по конкретным видам деятельности или о решениях о неприменении положений настоящей статьи в отношении планируемых видов деятельности, осуществляемой в интересах национальной обороны.**

Каждый год проводится около 15 000 опросов общественного мнения и значительная часть из них не касается деятельности, о которой говорится в приложении I (в частности, обустройство и градостроительство).

Деятельность министерства обороны не является предметом опросов общественного мнения (статья L.123-15 ЭК).

**18. Укажите адреса соответствующих вебсайтов, если таковые имеются:**

- Национальная комиссия по публичным дебатам: [www.debatpublic.fr](http://www.debatpublic.fr)
- ГИО: [www.ogm.gouv.fr](http://www.ogm.gouv.fr)
- Ассоциация НСЕС: <http://perso.wanadoo.fr/cnce/>
- Управление по делам потребителей и упрощению административных процедур: [www.dusa.gouv.fr](http://www.dusa.gouv.fr)

## **СТАТЬЯ 7**

**19. Перечислите соответствующие практические и/или иные меры, принятые для обеспечения участия общественности в процессе подготовки планов и программ, связанных с окружающей средой. Просьба указать, как изменяются на национальном уровне соответствующие определения, содержащиеся в статье 2, и содержащееся в пункте 9 статьи 3 требование об отсутствии дискриминации.**

**20. Поясните, какие возможности существуют для участия общественности в разработке политики в отношении окружающей среды.**

Постановление 2004-489 от 3 июня 2004 года об осуществлении на национальном уровне Директивы 2001/42/СЕ (см. вопрос 16) допускает более широкое толкование процесса оценки последствий экологических аварий, информирование общественности и проведение с ней консультаций на уровне принятия структурных решений, что

обеспечивает последовательность всего комплекса проектов. Соответствующими документами являются рекомендательные документы, касающиеся планирования в общих масштабах (например, документы о градостроительстве), и некоторые документы по планированию и разработке секторальных программ, касающихся, в частности, транспорта, удаления отходов и водопользования.

В Директиве 2000/60/СЕ от 23 октября 2000 года определены европейские рамки для политики Сообщества в сфере водопользования. Эта рамочная директива по водопользованию (РДВ) предполагает проведение осуществляемой в настоящее время реформы политики в области водопользования. В этой связи министерство экологии проводило в течение 2003 года широкую общенациональную дискуссию по политике в сфере водопользования.

Эта же РДВ предполагает обязательное с юридической точки зрения проведение консультаций с общественностью минимум по трем элементам:

- расписанию и программе работы по разработке планов управления гидрографическими районами, включая перечень принятых мер в том, что касается консультаций, до конца 2006 года;
- предварительной сводке важных вопросов, возникающих в гидрографическом бассейне в области водопользования, до конца 2007 года;
- проекту плана управления гидрографическим районом до конца 2008 года.

В директиве определяется продолжительность всех консультаций, составляющая шесть месяцев, чтобы можно было в письменном виде изложить замечания и провести консультации при активном участии. Франция реализовала положения этой директивы во внутреннем праве, приняв закон 2004-338 от 21 апреля 2004 года. В нем предусматривается проведение консультаций с общественностью по двум первым элементам в период с мая по ноябрь 2005 года, а по третьему элементу - до конца 2007 года. Рассмотрением просьб об организации публичных дебатов по общим вариантам обеспечения охраны окружающей среды и обустройства может заниматься НКПД совместно с МЭУР и соответствующим министром. В этом случае публичные дебаты проводятся в том же порядке, что и публичные дебаты по какому-либо конкретному проекту (статья L. 121-10 ЭК). До настоящего времени таких просьб в НКПД не поступало.

- 21. Сообщите о препятствиях, встретившихся при осуществлении положений статьи 7.**
- 22. Представьте дополнительную информацию о практическом применении положений статьи 7, касающихся участия общественности в принятии решений по конкретным видам деятельности.**
- 23. Укажите адреса соответствующих вебсайтов, если таковые имеются:**

Национальная комиссия по публичным дебатам: [www.debatpublic.fr](http://www.debatpublic.fr).

## **СТАТЬЯ 8**

- 24. Сообщите о том, какие меры принимаются для содействия эффективному участию общественности в подготовке государственными органами положений, имеющих непосредственную исполнительную силу, и общеприменимых юридически обязательных норм, которые могут оказать существенное воздействие на окружающую среду. Сообщите, насколько это возможно, о том, как применяются на национальном уровне соответствующие определения, содержащиеся в статье 2, и содержащееся в пункте 9 статьи 3 требование об отсутствии дискриминации.**

Требование о проведении консультаций с представительным национальным органом (Национальным советом по охране природы, Национальным советом по водопользованию, Высшим советом по классифицируемым установкам...) содержится практически во всех нормативных документах. Все чаще проводятся консультации с крупными общественными объединениями, хотя это и не обязательно. Но во французском праве нет положения об участии "общественности" как таковом в законодательном или нормотворческом процессе.

С другой стороны, в рамках реализации Директивы о "квотах" (2003/87/CE) и Декрета о ее осуществлении (Декрет 2004-832 от 19 августа 2004 года) Франция представила на рассмотрение общественности и предпринимателей Национальный план распределения квот (НПРК), с которым можно ознакомиться в электронном формате (на сайте МЭУР в Интернете) и в префектурах в течение одного месяца.

- 25. Сообщите о препятствиях, встретившихся при осуществлении положений статьи 8.**

**26. Представьте любую дополнительную информацию о практическом применении положений, касающихся участия общественности в области, охватываемой положениями статьи 8.**

**27. Укажите адреса соответствующих вебсайтов, если таковые имеются.**

## **СТАТЬЯ 9**

**28. Перечислите законодательные, нормативные и другие меры по осуществлению положений статьи 9, касающихся доступа к правосудию.**

а) Французское право является недискриминационным (доступ к информации, опросы общественного мнения, право на обжалование), и нерезиденты-иностранцы в соответствии с практикой Государственного совета могут обращаться во французские суды.

Во французском праве проводится различие между юридической процедурой, гарантирующей доступ к правосудию в случае возникновения трудностей, связанных с получением "экологической информации" (статья 9.1), и административной процедурой, обеспечивающей доступ к "экологической" информации (статья 9.2).

В соответствии со статьей L. 124-1 ЭК и Законом от 17 июля 1978 года, государственные органы, занимающиеся окружающей средой, обязаны, с учетом предусмотренных законом определенных оговорок, предоставлять имеющуюся в их распоряжении информацию всем лицам, обращающимся с подобными просьбами (см. вопрос 7).

Доступ к экологической информации является бесплатным или стоит недорого (см. вопрос 7).

Законом (статья 5) учреждена Комиссия по доступу к административным документам (КДАД), на которую возложена обязанность обеспечивать свободу доступа к административным документам. КДАД является независимым административным органом. Его независимость гарантируется его составом (Декрет 78-1136 от 6 декабря 1978 года).

Заявитель, получающий сообщение об отказе и желающий его оспорить, должен обратиться в КДАД в течение двух месяцев. После этого она направляет сообщение в соответствующий компетентный орган о характере подлежащей сообщению запрошенной

информации. Получив это сообщение, администрация обязана вновь рассмотреть данную просьбу о предоставлении информации в течение двух месяцев.

Что касается гарантий, которые предоставлены участникам судебных разбирательств по вопросам доступа к экологической информации, то в том случае, если компетентный орган вновь принимает решение об отказе, заинтересованная сторона может обратиться в административный суд с целью обжалования на основании превышения полномочий, с тем чтобы добиться отмены этого решения.

Распоряжением 2003-1235 от 22 декабря 2003 года и Декретом 2003-1257 от 26 декабря 2003 года была отменена практика взимания пошлин при подаче заявлений в административные суды. Кроме того, подача жалобы на превышение полномочий не делает обязательным участие адвоката, за исключением жалоб, подаваемых в апелляционные административные суды (статья R.811-7 Кодекса административной юстиции (КАЮ)). Истцы, располагающие ограниченными финансовыми средствами, могут воспользоваться судебной помощью в соответствии с измененным Законом 91-647 от 10 июля 1991 года, который обеспечивает им эффективный и недорогостоящий доступ к правосудию. Кроме того, участие адвоката совсем не обязательно для исполнения окончательного судебного постановления.

Пункт 2 статьи 7 закона 1978 года обязывает административного судью выносить решение по находящейся на его рассмотрении жалобе, поданной в связи с упорным отказом администрации, в течение максимум шести месяцев с момента ее подачи.

Если консультации с КДАД обязательны, то ее мнения для администрации таковыми не являются. На практике в 65-70% случаев она соглашается с мнениями КДАД. Ее мнения и их основания представляются в письменном виде. Что касается решений судебных органов, то их постановления также представляются в письменном виде и содержат основания (статья L.9 КАЮ);

б) Что касается жалоб, подаваемых в связи с превышением полномочий, то административный судья произвольно толкует правомерность возбуждения истцом судебного дела. Такая правомерность считается достаточной, если причиненный истцу ущерб не является чересчур неопределенным или чересчур косвенным. Кроме того, Государственный совет признает приемлемость жалоб, подаваемых от имени и в интересах коллектива (Государственный совет, 28 декабря 1906 года, Лиможский профсоюз парикмахеров-владельцев).

Во внутреннем праве не существует понятия "заинтересованная общественность", при возбуждении исков в нем речь идет о заинтересованных лицах.

В ЭК определены возможности предъявления исков в суде организациями, занимающимися защитой окружающей среды:

- пункт 1 статьи L. 142-1 разрешает всем организациям, занимающимся охраной окружающей среды, возбуждать судебные дела в административных судебных органах в отношении всякого ущерба, причиненного объекту их иска;
- пункт 2 статьи L. 142-1 предоставляет уполномоченным ассоциациям (L. 141-1) право на предъявление иска (презюмируемое) в отношении любых административных решений, влекущих за собой отрицательные последствия для окружающей среды;
- статья L. 142-2 предоставляет ассоциациям право осуществлять свои права, признаваемые за гражданскими истцами;

c) Критерием внутреннего права в отношении всех жалоб является обоснованность судебного иска (см. предыдущий пункт);

d) В качестве Стороны, подписавшей Европейскую конвенцию о защите прав человека и основных свобод, Франция обязана соблюдать положения статей 6 и 13 Конвенции, которые гарантируют право на справедливое судебное разбирательство и эффективные средства правовой защиты.

Кроме того, судебные решения подлежат исполнению на основе применения статьи L.11 КАЮ.

С другой стороны, в КАЮ предусмотрены процедуры "исправления".

Во-первых, в статье L. 521-1 предусматривается, что в чрезвычайных обстоятельствах или в случае установления серьезного сомнения относительно законности оспариваемого решения судья, выносящий решения по срочным вопросам, может временно приостановить выполнение данного решения или некоторых его компонентов. Такое приостановление может быть связано с отрицательным решением.

Во-вторых, в томе IX КАЮ лицу, в пользу которого выносится судебное решение, ставшее окончательным, предоставляются правовые средства, позволяющие ему добиться выполнения судебного решения, которое администрация не выполнила в разумные сроки.

Возможность ознакомления общественности с соображениями КДАД и решениями судов гарантируется французским правом: часть заключений КДАД публикуется в открытом докладе, который она обязана составлять в осуществление пункта 3 статьи 5 закона от 17 июля 1978 года. В этом докладе, в частности, говорится о главных трудностях, с которыми сталкиваются лица в отношении различных категорий документов или архивов.

Узаконенные в пункте 1 статьи 6 Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод, принципы открытости судебных заседаний, публичного объявления судебных решений и свободного сообщения всякому, кто обращается с такой просьбой, судебных решений и постановлений являются основополагающими гарантиями, закрепленными в различных положениях национального права. Так, правосудие отправляется от имени французского народа (статья L.2 КАЮ), проводятся публичные разбирательства (статья L.6 КАЮ), а судебные решения объявляются публично (статья R.741-1 КАЮ).

Кроме того, в пункте 3 статьи 1 Декрета 2002-1064 от 7 августа 2002 года о государственной службе, занимающейся размещением законодательных положений в Интернете, предусматривается опубликование решений судебных органов в Интернете;

е) В административной области условия информирования общественности о средствах правовой защиты предусматриваются положениями статьи R. 421-5 КАЮ, в соответствии с которыми *"сроки обжалования административного решения, как и средства правовой защиты, могут быть оспорены лишь в том случае, если они были указаны в уведомлении о решении"*. Эти положения были дополнены статьей 1 Декрета 2001-492 от 6 июня 2001 года, который обязывает администрацию, рассматривающую тот или иной запрос, выдавать обвиняемому расписку в получении с указанием имеющихся в его распоряжении средств правовой защиты в отношении решения, подразумевающего отказ.

Во Франции создана система помощи, призванная устранить или ограничить финансовые барьеры, препятствующие доступу к правосудию: Закон от 10 июля 1991 года и Декрет об осуществлении от 19 декабря 1991 года положили основу созданию во Франции системы юридической помощи, состоящей из двух различных юридических механизмов. Первый, называющийся "судебная помощь", конкретно касается

обеспечения доступа к судам и трибуналам; второй, "помощь в обеспечении доступа к праву", имеет своей целью обеспечить возможность проведения юридических консультаций и оказание помощи в использовании несудебных процедур.

**29. Укажите препятствия, встретившиеся при осуществлении положений статьи 9.**

Никаких конкретных замечаний.

**30. Представьте дополнительную информацию в отношении практического применения положений, касающихся доступа к правосудию в соответствии со статьей 9, например, существуют ли какие-либо статистические данные о правосудии в вопросах окружающей среды и есть ли какие-либо механизмы оказания помощи для устранения или сокращения финансовых или других барьеров, препятствующих доступу к правосудию.**

Судебные споры, связанные с экологической информацией, касаются деятельности КДАД и затрагивающую ее судебную практику органов административной юстиции. На сегодняшний день имеющиеся в данной области статистические данные представляют собой лишь общие цифры. Об этом свидетельствуют доклады о деятельности КДАД. В качестве примера можно отметить, что в 2002 году на сектор окружающей среды и градостроительства приходилось соответственно 8,8% и 12% просьб о предоставлении заключений КДАД.

Статистические данные о судебных спорах в отношении ущерба по экологическому праву являются более показательными и существенными: можно ознакомиться с обвинительными приговорами за 1998-2002 годы в отношении ущерба, причиненного окружающей среде (деликты и правонарушения пятого класса), а также с рядом требований о возмещении ущерба, причиненного окружающей среде, которые были сформулированы по существу и в срочном порядке разрешены гражданскими судами в 1990-2002 годах<sup>1</sup>.

**31. Укажите адреса соответствующих вебсайтов, если таковые имеются:**

Без комментариев.

**32. Укажите, когда это уместно, каким образом осуществление Конвенции содействует защите права каждого человека нынешнего и будущего поколений жить в окружающей среде, благоприятной для его здоровья и благосостояния.**

Без комментариев.

### **Примечания**

<sup>1</sup> См. дополнение к Докладу об осуществлении, размещенному на сайте <http://www.unece.org/env/pp/reports%20implementation.htm> (только на французском языке), часть III.

-----